su sesión extraordinaria celebrada anoche, acordó la celebración de un acto académico para recibir en su seno a los Catedráticos de la Universidad de Puerto Rico que visitarán, en los últimos días del año, la Ilustre Ciudad Primada i Colombina. En esa sesión pública se satisfará el deseo de los visitantes, comunicado a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores por el Cónsul General de la República en San Juan, de oir una disertación sobre tópicos históricos relativos a la Colonia que fué un día el centro de la Conquista i la Colonización en América.

El Académico Licenciado Carlos Larrazábal tiene a su cargo llenar ese cometido.

Una Comisión de Académicos organizará todo lo relativo a ese i otros actos de la Academia en honor de los distinguidos visitantes.

Saludo a usted mui atentamente.

Fed. Henríquez i Carvajal,
Presidente.

Academia Dominicana de la Historia

Ciudad Trujillo, Diciembre 22 de 1939.

Señor
General José García
Secretario de Estado de lo Interior i Policía
Ciudad.

Señor Secretario:

La Academia Dominicana de la Historia agradece el envío de un ejemplar de la obra, en dos tomos, cuyo es el título GREGORIO LUPERON E HISTORIA DE LA RESTAURACION, escrita por el Prócer, Poeta e Historiógrafo Manuel Rodríguez Objío. Ese obsequio se le ha hecho a la Revista CLIO, según lo expresa la comunicación recibida, i la Academia lo agradece como recibido por ella.

La Academia, sin embargo, echa de menos la contestación favorable que esperaba i aun espera en relación con su solicitud dirijida a esa Secretaría de Estado hace dos meses. La renuevo, pues, en interés de obtener que tal solicitud sea atendida en lo que concierne a la obra NOTAS AUTOBIOGRAFICAS I APUNTES HISTORICOS, por GREGORIO LUPERON, i a la obra de RODRIGUEZ OBJIO antes citada.

Los ejemplares del uno i del otro libro que se solicitan están destinados al fondo de obras nacionales para el intercambio con las Instituciones similares a la nuestra establecidas en los países del Continente i de las Grandes Antillas. He basado tal solicitud en la circunstancia de ser la Academia de la Historia una institución oficial i secundaria del Estado.

Confío en la buena voluntad de esa Secretaría para obtener la valiosa contribución que se le pide al Ejecutivo en interés de las relaciones culturales interamericanas.

Quedo a sus órdenes i lo saludo mui atentamente.

F'ed. Henríquez i Carvajal.
Presidente.

Secretaría de Estado de lo Interior y Policía.

Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo

Señor
Dr. Federico Henríquez y Carvajal
Presidente de la Academia Dominicana
de la Historia.
Señor Presidente:

Correspondiendo a los términos de su atenta comunicación de fecha 22 de Diciembre en curso, tengo a bien remitirle junto con la presente 18 Ejemplares de la obra "NOTAS AUTOBIOGRAFICAS Y APUNTES HISTORICOS" por el General Gregorio Luperón y 12 Ejemplares de la Obra "GREGORIO LUPERON E HISTORIA DE LA RESTAURACION" por Manuel Rodríguez O., destinados al intercambio de esa institución.

Muy atentamente le saluda,
Mayor General José García, M. M.
Secretario de Estado de lo Interior i Policía.

SECCION BIBLIOGRAFICA

BIBLIOGRAFIA DOMINICANA

FLERIDA DE NOLASCO.— DE MUSICA ESPAÑOLA.— Ediciones Ercilla.— Santiago de Chile.— 1939.

El pequeño volumen se inicia con algunas líneas liminares de la Casa Editora, en honor de su contenido, i con una carta, en homenaje de la autora, en la cual el docto arabista i discípulo del maestro Julián Rivera —el académico Don Miguel Asín i Palacios— hace el elojio del estudio hecho por la escritora dominicana sobre "Las Cantigas de Alfonso el Sabio". Esa carta es una credencial honorífica.

El breve volumen contiene seis estudios en su primera parte, entre los cuales dos de fondo, en relación con los antecedentes, la antigüedad i el mérito de la Música Española tal como Rivera la ha hecho surgir desde su origen. En su segunda parte aparecen otros seis: cinco de índole biográfica i uno. "Retorno a la Pureza", como una síntesis de la evolución de la música contemporanea.

Los cinco estudios de la segunda parte son perfiles o rasgos biográficos de Beethoven, Schumann, Chopin, Franz Liszt i Claude Debu-

Proyecto de Digitalización
Academia Dominicana de la Historia

ssy, en relación con el "alma parens" de su obra musical respectiva. Los seis estudios de la primera parte se contraen a la labor realizada por Rivera i sus discípulos, en España, con la cual se ha vuelto a los orígenes o a las primicias de la música vernácula i popular española. Esos estudios, aunque someros, no son superficiales. Son breves ensayos en los cuales la ensayista ha ahondado, hasta las raíces de la música nativa, con una apreciación fidedigna de la faena realizada por el maestro Rivera i de las obras con que Falla ha dado nueva orientación a la música que "retorna a su pureza". En los dos estudios que llamo de fondo —LAS CANTIGAS DE ALFONSO EL SABIO i MANUEL DE FALLA— dan testimonio fehaciente del acierto no común con que la estudiosa musicóloga ha recorrido el campo trillado por Rivera i cultivado con éxito por Ernesto Halffter i Manuel de Falla.

Flérida de Nolasco —que antes fué Flérida Lamarche García i Henríquez— ha confirmado con este segundo libro de sus estudios i sus ensayos, escrito con claro talento i diáfano estilo, el concepto crítico de notable escritora que nos mereció al leer el primero de sus libros. Su obra de ensayista, pues, es acreedora a la alta estimación en que ya se la tiene dentro i fuera de la República.

F. H. i C.

CARMEN NATALIA.— ALMA ADENTRO. Poemas. — Editorial Plus Ultra. - 1939.

Este florilegio lírico es otro bello libro femenino. El volumen contiene cuarentidos poemas almados. Forman cuatro ramilletes florecidos: "En el país de las Hadas", "La Hora Azul", "La Hora Gris" i "Jirones de Cielo". Cada uno de esos títulos es una revelación del alma, alma adentro, que la ingenua Carmen Natalia ha dejado escapar en un vuelo de altura.

Dos breves páginas inician la lectura del bello libro. Son dos ofrendas. La joven poetisa, con la una, ofrece las rosas de su alma, sin espinas, a la teoría de sus lectores sin duda complacidos. Alberto Fiallo, con la otra, ofrece a la museída un bello vaticinio de la ruta triunfal que hará su lira.

Esa nueva ruta es promisora i se inicia con el delicado i emotivo primer volumen de sus poemas. Delicados como su sexo i su juventud abrileña; emotivos como su alma, adentro o a flor de labios, llena de ritmos, de ensueños i de dulce melancolía. La emoción i la delicadeza les dan a sus poemas un valor estético de música melodiosa, de colores suaves i de esencia de rosas. Su alma emerge de la lira impregnada de poesía. Es su único ambiente. En ese ambiente, el de su lira, han florecido los cuarentidos poemas almados de su florilegio.

Bienvenido sea, como un rosario de las rosas inmortales, primor de la Palestina, el precioso volumen de versos con que Carmen Natalia nos invita a penetrar en el santuario lírico de su alma soñadora!

F. H. i C.

HELIOTROPO. — Por Américo Lugo. - Editorial La Nación. - Ciudad Trujillo. 1939.

Acabo de oir la lectura de las páginas, sentidas i pensadas, con las cuales, hace siete lustros, hice el juicio estético i psicológico de un breviario de ideas i emociones escrito por la pluma de oro de Américo Lugo. Ese breviario tenía el título de una flor que es símbolo del amor del abril florido en la primavera de la vida. Se denomina HELIOTROPO.

Ahora, hojeándole entre días, he oido la lectura de otro breviario, renovado, que luce el mismo título i contiene, además de las diez florecillas del primer volumen, igual número de otras no menos ricas en esencias de amor i de poesía. Aun hai en el volumen dos florecillas del fragante manojo de heliotropos.

Espoleado me he sentido a reproducir algunos párrafos de esas páginas relativas al valor estético que le atribuí al primer tomito de HELIOTROPO. Ello no es posible. Las notas bibliográficas se limitan a emitir una opinión sintética a cerca de una obra histórica o literaria.

Eso hago, complacido, para referirme en concreto a la segunda parte del renovado volumen de HELIOTROPO. Eso hago, echando una hojeada sobre las frescas florecillas incluidas en ese tomo, luego de haber establecido un paralelo entre las unas i las otras: entre las del abril florido i las del florido mayo. I echo de ver cómo la emoción estética i el áureo estilo de Américo Lugo, escritor i literarto de alto relieve, han adquirido mayor brillo en el segundo grupo que en el primero de sus poemas en prosa. Es privilegio de las emociones éticas i estéticas, en el devenir incesante de la moral i la belleza, superarse en sus manifestaciones intelectuales o emotivas.

Manuel Arturo Machado, ido a deshora del escenario de la vida, solía armonizar el concepto estimativo del juicio con las galas del lenguaje emotivo. Tal hizo, en 1908, en una página que dedicó a ponderar las excelencias del primer breviario de HELIOTROPO. Suya es esta afirmación sintética: "HELIOTROPO" no tiene, en su género, émulos en la literatura nacional, i puede resistir, con ventaja, la comparación con cualquiera obra análoga de Hispano América". El paralelo a que antes me refiero no es óbice a la confirmación del concepto emitido por Machado. Digo, pues, que los nuevos poemas incluidos en el renovado volumen de HELIOTROPO superan, en emoción i en estilo, a los insertos en el pequeño volumen publicado hace siete lustros; i confirmo que "HELIOTROPO no tiene, en su género, émulos en la literatura nacional...." i puede figurar en el primer plano de la literatura amér-co-española.

Cierro estas líneas, conmovido, al distraer del búcaro de cristal en que luce, LA FLOR DEL JACINTO, amorosamente dedicada a Marta i Carmencita, para alzarla en triunfo, a la luz del mediodía, como el mejor regalo de su espíritu que ofrece a sus lectores el nuevo breviario i florilegio de HELIOTROPO.

F. H. i C.

ENRIQUE HENRIQUEZ.— NOCTURNOS I OTROS POEMAS.— Ciudad Trujillo.— 1939.

La gentileza de un amigo, por amor a las ar-

Proyecto de Digitalización
Academia Dominicana de la Historia

tes gemelas del ritmo i de la armonía, ha sorprendido cordialmente al autor de los "Nocturnos" con la edición de este bello libro. Es un regalo i una ofrenda. Gratitud, como nobleza, obliga.

"Más vale tarde que nunca". Este proverbio tiene ahora una aplicación que place i complace, sin duda, al obsequiante i al obsequiado. Caso raro: aparece el primer volumen de sus poemas líricos cuando ya declina en la edad provecta. En este primer volumen, acaso único, figuran seleccionados treintiocho poemas distribuidos en ocho grupos de diversa índole. Ellos son: "Nocturnos", "Otros Poemas", "Amorosas", "Cantares", "Rimas", "Cantos Civiles", "La Guerra Trunca" i "Romances".

Los "Nocturnos", poemas de Eros i de Venus, evocan la edad florida i juvenil del poeta. Son los ritmos de la emoción estética i del amor inefable. En el grupo de "Otros Poemas" emerge, como el sol de media noche, el admirable "Never More", digno de la musa de Edgard Poe. Las poesías "Amorosas" se inspiran en momentos de ensueños e ilusiones del museida. La musa alegre del abril florido inspira los "Cantares". En las "Rimas" hai lágrimas i suspiros. Es el amor que pasa i se aleja con melancolía. Dos "Cantos Civiles", homenaje del patriotismo, corresponden a sendos géneros de la poesía lírica. "Patria" es una evocación de cuanto, en el solar nativo, forma el acervo de la belleza física i de la belleza moral en la tierra santa de nuestros padres i abuelos i en donde se meció nuestra cuna i nos cubrirá la losa de la tumba. "Miserere", la cívica elejía, conserva el laurel con que fué galardonada cuando ocupó la cima en el campo de los Juegos Florales. Los "Romances" son una novedad en la lira del poeta. "La Leyenda del Recluta" armoniza, lucidamente, el corte clásico de los romances lejendarios de otrora con el corte novedoso i modernista de la hora presente. Su valor poético se halla en los eslabones que forman la cadena del viril romance. El "Regreso", es un poema, o fragmento de un gran poema, en el cual ha puesto el bardo del "Never More" i del "Miserere" su mas alta inspiración i la emoción mas profunda de su alma. Esa página de la vida dolorosa, página íntima de la vida hogareña, es una evocación que hace el amor filial i culmina en las cuerdas de su lira como un homenaje al heroismo i como una ofrenda a la piedad del hijo pródigo. Loado sea!

MANUEL A. PEÑA BATLLE.— LAS DEVASTACIONES DE 1605 i 1606.— Contribución al estudio de la realidad dominicana.— Imprenta J. R. Vda. García Sucs. Ciudad Trujillo.— 1938.

El Lic. M. A. Peña Batlle ha reinserto, en un cuaderno de ochenticinco páginas, su interesante estudio sobre las devastaciones sufridas por la colonia dominico-española en un momento histórico de errores políticos i administrativos. Ese estudio se publicó primero en dos sucesivas ediciones de esta revista, en 1938, i fué acogida merecidamente como una contribución al acervo histórico de la antigua Española.

La Comisión de Publicaciones estimó desde entonces como ponderado i útil ese trabajo del distinguido escritor i Miembro Correspondiente de la Academia Dominicana de la Historia.

Dos dedicatorias, expresivas de un delicado afecto, constan en una página liminar del cuaderno. La una, impresa en cada ejemplar de la edición, es una ofrenda póstuma "A la Memoria de Rogelio Gómez i Artemia Peña de Gómez", sus amados déudos. La otra, manuscrita de su puño i letra, figura en el ejemplar dedicado a su maestro i es un testimonio de invariable afecto. Es como sigue: "A don Federico Henríquez i Carvajal, Paradigma de Dominicanidad". Una vez mas cabe decir con el altísimo Poeta i Apóstol de Cuba: "Honrar, honra".

F. H. i C.

Manuel Rodríguez Objío, GREGORIO LUPERON E HISTORIA DE LA RESTAURACION, Editorial El Diario, Santiago, R. D., 1939. Dos volumenes, 364 y 368 págs.

Esta voluminosa obra, consagrada especialmente al insigne restaurador Gregorio Luperón, extiende desde los primeros días de la Restauración hasta la muerte del autor, ocurrida en abril de 1871. Rica, como pocas obras de esta índole, en documentos inéditos de capital importancia para el conocimiento de nuestra historia y de sus hombres más conspicuos, permanecía inédita, conservada celosamente por Don Pedro R. Spignolio, quien la recibió, para su custodia, de manos de Monseñor Meriño. Entre los citados documentos hay muchos de apreciable valor humano por su carácter personal, íntimo, sin las reticencias, falsedades y generalizaciones de los papeles oficiales. Desde este punto de vista, la obra de Rodríguez Objío es la más útil, para el conocimiento de hombres, que se haya publicado en el país durante largos años.

En cuanto al estilo, colocado entre los escritores de su época, el malogrado poeta está entre los primeros. Con este libro, que comienza ahora a difundirse, empezará a conquistar su ilustre nombre la veneración y el respeto que merece y a apreciarse lo lamentablemente aciaga que fué su trágica ausencia de la vida.

La Academia Dominicana de la Historia que en el año de 1938 conmemoró el primer centenario del natalicio del prócer y escritor, celebra ahora la aparición de tan útil obra, y aplaude el acierto del Gobierno de la Repúblicca, que la ha sacado del olvido.

E. R. D.

Leonardo Henríquez, CARTILLA DIPLOMATICA, Bruselas, 1939, 161 pás. *

Esta interesante obrita es el primer fruto intelectual del joven autor, hijo del ilustre compatriota Dr. Max Henríquez Ureña.

Es un prontuario metódicamente hecho, de verdadera utilidad no sólo para los enrolados en el servicio diplomático, sino también para el me-

* El joven autor hace constar que Hernán, su hermano mayor, inició ese trabajo proseguido y terminado por él.

Proyecto de Digitalización
Academia Dominicana de la Historia

jor conocimiento de los usos sociales en uno de sus más severos aspectos.

Trae un ultílogo del Dr. Max Henríquez Ureña, Ministro de la República en Londres; breves apostillas sobre la diplomacia, escritas con la maestría en él característica.

El estudio de la diplomacia, como generalmente se piensa, no debe ser objeto privativo de los diplomáticos o de los aspirantes a diplomáticos. Todos deberíamos de tener siquiera nociones de esta ciencia o de este arte, para una más eficaz convivencia en nuestras relaciones cotidianas. La CARTILLA de Leonardo Henríquez sería utilísima en esa iniciación. Por ello, y por sus demás evidentes méritos, ha de merecer y ya está mereciendo la más franca y favorable acogida.

E. R. D.

BIBLIOGRAFIA HISPANO-AMERICANA

ARGENTINA

COMISION NACIONAL DE HOMENAJE A SARMIENTO.— 1888 - 11 de Septiembre 1938, SARMIENTO.— Cincuentenario de su muerte.— Argentina.

El Cincuentenario del fenecimiento del Maestro i Estadista insigne se celebró en la Argentina con notables actos de civismo i de cultura. Celebróse también en Francia i en algunos países de América. La Comisión Nacional del Homenaje ha reunido en cinco volúmenes de gran formato, en cuarto mayor, cuanto la tribuna i la prensa dijeron en memoria i loor de Sarmiento. La suma de las páginas nutridas de lectura alcanza a 2206 en los cinco tomos que integran la obra.

El primero contiene los discursos leídos o pronunciados en los actos festivales que en honor del prócer tuvieron lugar en la Metrópoli del Plata. Sesenta fueron los oradores i setenta los discursos. La vida i la faena cívica, magistral i literaria de Sarmiento aparece en ellos a plena luz de amor i de verdad. El segundo contiene las páginas i los discursos de escritores i de oradores que actuaron, en homenaje respectivo, en París, New York, Montevideo, Lima, Asunción, Quito, Bogotá, Caracas, México, La Habana, Rio Janeiro y Santiago de Chile. Se nota una omisión sin duda involuntaria: el homenaje rendídole al esclarecido repúblico en Santo Domingo. El tercero reinserta algunas de las páginas selectas del escritor argentino. El cuarto contiene páginas selectas de Sarmiento sobre bibliotecas populares. El quinto i último es un exponente de la serie de actos habidos en Buenos Aires i otras ciudades argentinas, en los cuales se alzó la tribuna de la elocuencia, que culminaron con la erección del Museo Histórico Sarmiento; con una Exposición Bibliográfica del Escritor; con un Concurso Escolar galardonado; con un Busto del notable Escritor i Estadista que fué Lastarria, en Buenos Aires; con un Busto de Sarmiento erijido en Paraná i otro Busto erijido en Santiago de Chile. En ese último volumen, además, se insertan varias leyes relativas al distinguido Prócer Civil i la Crónica de los actos realizados en honor de Sarmiento.

El Homenaje i las Ofrendas rendidas en el Cincuentenario de la muerte del Gran Escritor i Estadista han sido una manifestación, de cultura i de civismo, digna de Sarmiento i de la República Argentina.

El Dr. Ricardo Levene, ex-Rector de la Universidad de La Plata, Presidente de la Academia Nacional de la Historia i Presidente de la Comisión Nacional de Homenaje a Sarmiento, —Miembro Correspondiente de la Academia Dominicana de la Historia,— ha tenido la gentileza de remitir dos ejemlares de la obra que nos merece esta mención honorífica: uno dedicado a la Academia i otro a su Presidente. Es un precioso regalo mui agradecido.

F. H. i C.

PABLO PERALTA.— EL EVANGELIO DEL GAUCHO JUAN CLARIDA.— Primera Edición. Imprenta Ferrari Hnos.— Buenos Aires. 1939.

Juan Claridá el cantor gauchezco de "Cardal", de "Trebolar en Flor" de "L' Hazaña del Gaucho Lazo" i de "Invocación Gaucha", reaparece ahora con un quinto pequeño volumen de versos gauchos. El cuadernillo solo tiene cuarenta páginas, distribuidas en siete breves cantos que integran el Evangelio láico de la gran familia aldeana de la Argentina. Siete son los pecados mortales; pero son siete también las virtudes capitales. Estas últimas que cito son, sin duda, las que han inspirado el Evangelio gaucho, pues el versificador evangelista ha elejido para sus cantos, claros si no preclaros, igual número de temas que en sus estrofas octosílabas. Esos temas son: "Palabrerío", "Amor", "La Mujer", "El Trabajo", "La Amistad", "El Patriotismo" i "De la Vida".

Juan Claridá sigue sobre las huellas del viejo Irala, en su cartilla de moral religiosa, edificando en el alma gaucha la mesura en la palabra, la sinceridad en el amor, la estimación de la mujer, la vocación para el trabajo, el servicio en la amistad, el culto al patriotismo i la honradez en los actos de la vida.

Los versos sencillos, en las fáciles estrofas, están escritos en el pintoresco lenguaje con que los gauchos adulteran el idioma de Castilla, que es también la lengua de los países indohispanos.

El Evangelio Gaucho de Juan Claridá constituye una lección cívica i laica de la Moral de cada Día.

F. H. i C.

AZORIN. N. LOBOS PORTO.— Córdoba, Argentina.— 1939.

Es un cuaderno de cincuenta páginas de lec-

Proyecto de Digitalización
Academia Dominicana de la Historia